

Dentro le forme del vuoto

Bientina
Seminario di progettazione urbana
Urban Design Workshop

a cura di / edited by
Fabrizio F.V. Arrigoni, Antonello Boschi



SKIRA

In copertina / Cover
Bientina: i Borghi
Bientina: the Borghi

Progetto grafico / Design
Marcello Francone

Coordinamento editoriale /
Editorial Coordination
Chiara Riva

Redazione / Editing
Elena Bajetta
Silvia Carmignani

Impaginazione / Layout
Paola Ranzini

First published in Italy in 2008
by Skira Editore S.p.A.
Palazzo Casati Stampa
via Torino 61
20123 Milano
Italy

www.skira.net

Nessuna parte di questo libro può essere
riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma
o con qualsiasi mezzo elettronico,
meccanico o altro senza l'autorizzazione
scritta dei proprietari dei diritti
e dell'editore

© 2008 Comune di Bientina
Immagine TerraItaly TM - © Compagnia
Generale Ripresearee S.p.A. - Parma
© 2008 Skira editore, Milano
Tutti i diritti riservati

All rights reserved under international
copyright conventions.
No part of this book may be reproduced
or utilized in any form or by any means,
electronic or mechanical, including
photocopying, recording, or any
information storage and retrieval system,
without permission in writing from
the publisher.

Printed and bound in Italy. First edition

ISBN: 978-88-6130-766-7

Finito di stampare
nel mese di giugno 2008
a cura di Skira Ginevra-Milano
Printed in Italy

www.skira.net

Grazie a / Thanks to Marco Braccini,
Giulia Chiappi, Davide Giaroni,
Elena Cintolesi, Stefano Combet (Kent
State University), Paolo Di Nardo,
Simone Falcone (Kent State University),
Gioi Gonnella, Giovanni Maffei
Cardellini, Paolo Manselli, Beatrice
Papucci ("Area - rivista internazionale
di architettura e arti del progetto"),
Franco Pasti, Giulia Pellegrini ("And
- rivista di architettura città e architetti"),
Grazia Poli, Maurizio Sabini (Kent State
University), Lara Tonnichchi ("Materia
- rivista di architettura")

I curatori intendono esprimere un
particolare ringraziamento a Marco
Braccini, già sindaco di Bientina,
sotto il cui mandato ha avuto origine
l'avventura del FAW / *Special thanks to
Marco Braccini, former mayor of Bientina,
during whose term of office the adventure
of FAW began*

Florence Architecture Workshop

Bientina

Seminario di progettazione urbana

Urban Design Workshop



Comune di Bientina



Provincia di Pisa



Dipartimento
di Progettazione
dell'Architettura
di Firenze



Dipartimento
di Ingegneria Civile
di Pisa

KENT STATE
UNIVERSITY

Florence Program

Architettura a Valle Giulia

Università la Sapienza Roma

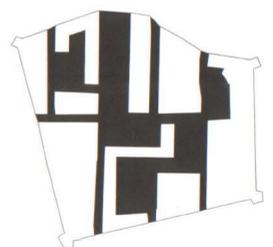
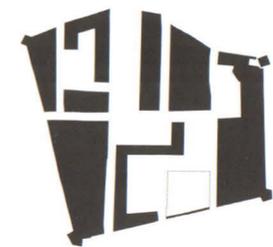
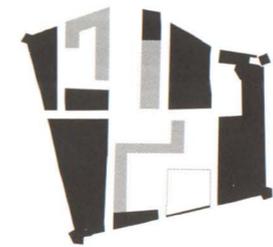
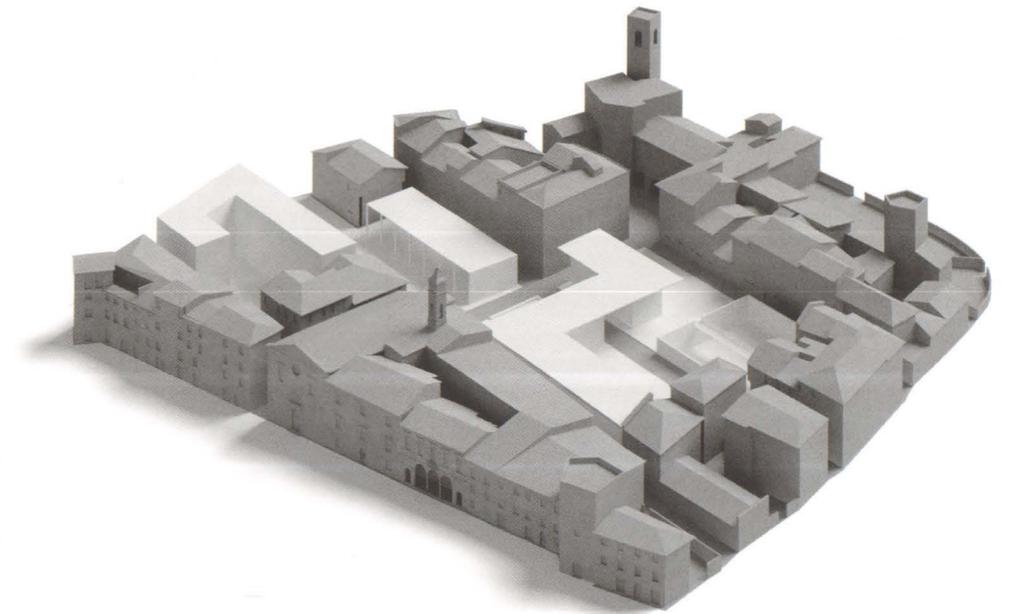


Universität Dortmund
Fakultät Architektur,
Städtebau und
Bauingenieurwesen



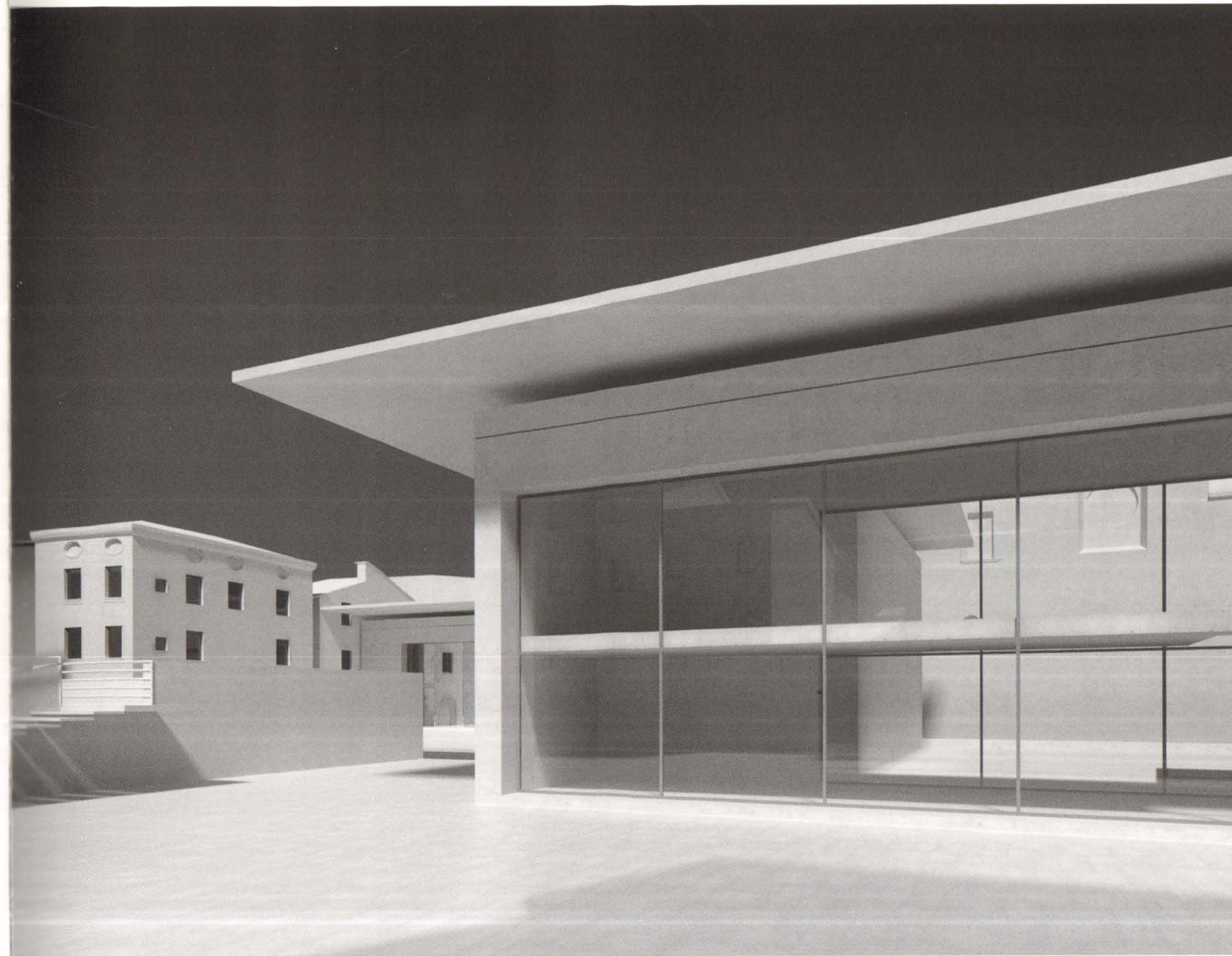
Forming places

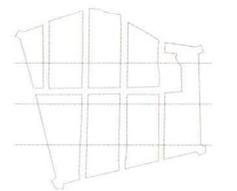
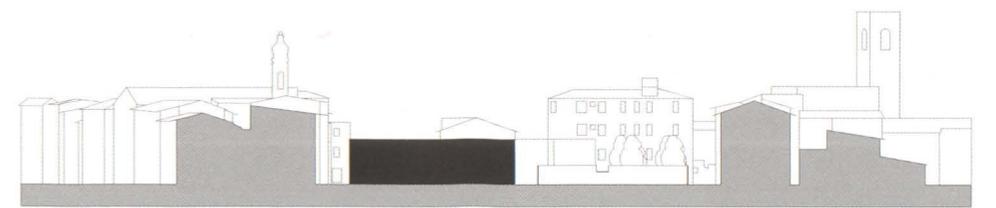
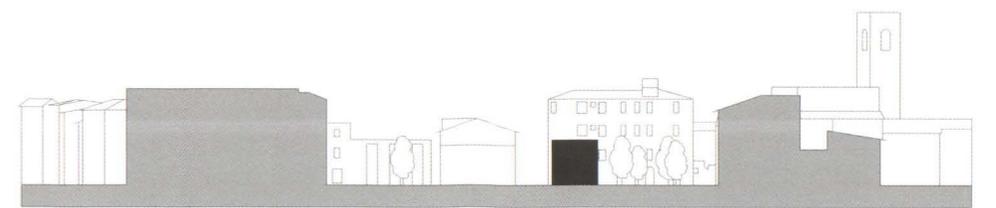
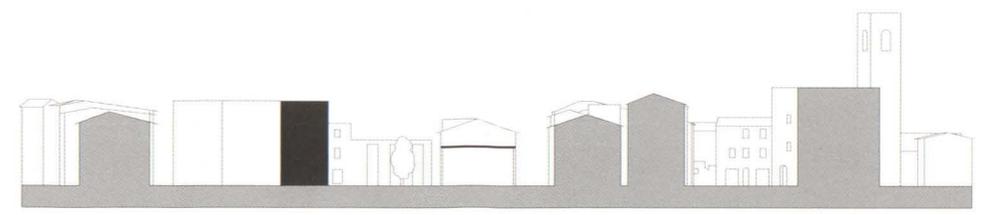
Christine Muschalik
Sofia Papadopoulou
Marco Polimeno
Sara Porzilli



Il disegno è fondato sulle orme dei vecchi isolati distrutti. La proposta individua quattro isole, divise da tre strade impiantate sugli originari percorsi. Ognuna di queste aree – parti distinte di un medesimo progetto – sarà destinata ad accogliere una funzione specifica. Gli allineamenti e la disposizione planimetrica degli edifici di progetto richiamano la trascorsa organizzazione dello spazio, pur non rifondandola secondo filologia. Non si prevede una piazza che per dimensione o edifici a essa pertinenti risulti di maggior importanza rispetto alle altre: le molte zone aperte competono tra loro creando una serie di vuoti differenziati per morfologia e uso. L'area a occidente ospita un blocco per la residenza, il cui fronte su piazza dei Fossi ristabilisce il limite delle mura urbane; una corte semipubblica si apre alle sue spalle. Una piazza modulata dalla presenza dei montanti che sostengono una copertura in vetro segna l'area destinata al mercato temporaneo. A sud, a ridosso dei resti della cinta muraria, troverà luogo un giardino. Definiscono lo spazio la fabbrica del museo e quella di un caffè-ristorante: il primo consente di ristabilire il filo di Borgo della Pieve, mentre il secondo delimita uno slargo prossimo a piazzetta dell'Angiolo. L'area archeologica è immaginata come un sito offerto alla vita collettiva di Bientina.

The design is based on the footprint of the old city blocks that were destroyed. The proposed plan identifies four urban islands separated by three streets laid out along the original rights-of-way. Each of these areas—distinct parts of the same urban plan—are destined to house a specific function. The buildings are aligned and laid out in such a way as to repeat the former organization of the space while not attempting a literal historical replica. The plan does not call for one town square that in size or importance of the buildings facing onto it is more important than the others, but the various open areas compete with each other, creating a series of voids differentiated as to form and use. The area to the west is occupied by a residential block whose front on Piazza dei Fossi re-establishes the boundary of the city walls; a semi-public courtyard opens in back of it. A plaza modulated by the presence of supports for a glass roof marks the area destined to house the temporary market. On the south, a garden will be created next to the remnants of the city walls. This space will be defined by buildings containing the museum and a café-restaurant; the former re-establishes the lines of Borgo della Pieve, while the latter delineates a widening of the street next to Piazzetta dell'Angiolo. The archeological area is conceived as an area offered to the community life of Bientina.





Dentro le forme del vuoto è la silloge dei progetti di disegno urbano prodotti all'interno del Florence Architecture Workshop. Il seminario, curato da Fabrizio Arrigoni, Antonello Boschi e Andrea Bulleri, e promosso dal Dipartimento di Progettazione dell'Università degli Studi di Firenze in collaborazione con il Dipartimento di Ingegneria Civile dell'Università di Pisa, ha avuto come tema l'antico borgo dell'abitato di Bientina, Pisa.

Sono state invitate la Fakultät Architektur, Städtebau und Bauingenieurwesen di Dortmund, la Kent State University College of Architecture & Environmental Design e la Facoltà di Architettura Valle Giulia dell'Università La Sapienza di Roma.

Inside the Forms of the Void is the summary of the urban design projects produced as part of the Florence Architecture Workshop. The seminar was organized by Fabrizio Arrigoni, Antonello Boschi and Andrea Bulleri and sponsored by the Department of Architectural Design of Florence School of Architecture in cooperation with the Department of Civil Engineering of Pisa University. The subject was the ancient center of Bientina, Pisa. Fakultät Architektur, Städtebau und Bauingenieurwesen Dortmund, Kent State University College of Architecture & Environmental Design and School of Architecture Valle Giulia of Rome University La Sapienza, were invited.